

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

15 JANVIER 2013

**Proposition de résolution visant au respect de la liberté de la presse en Turquie**

TEXTE ADOPTÉ  
PAR LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE

**Proposition de résolution visant au respect de la liberté de la presse en Turquie, ainsi que dans les autres pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne, l'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), Monténégro, Bosnie-Herzegovine et Serbie**

*(Nouvel intitulé)*

Le Sénat,

A. considérant les rapports et classements mondiaux de la liberté de la presse de Reporters sans frontières qui, sur une échelle de cinq niveaux pour évaluer la situation de la liberté de la presse dans le monde, classe le Monténégro et les pays de l'Ancienne

*Voir:*

Documents du Sénat :

5-1492 - 2011/2012 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Morael et consorts.

5-1492 - 2012/2013 :

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2012-2013

15 JANUARI 2013

**Voorstel van resolutie tot naleving van de persvrijheid in Turkije**

TEKST AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING

**Voorstel van resolutie tot naleving van de persvrijheid in Turkije, alsook in de andere kandidaat-lidstaten van de Europese Unie, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VRJM), Montenegro, Bosnië-Herzegovina en Servië**

*(Nieuw opschrift)*

De Senaat,

A. gelet op de verslagen en wereldwijde rankings inzake persvrijheid van Reporters zonder grenzen waarin, op een schaal van vijf niveaus om de situatie van de persvrijheid in de wereld te evalueren, Montenegro en de landen van Voormalig Joegoslavië

*Zie:*

Stukken van de Senaat :

5-1492 - 2011/2012 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Morael c.s.

5-1492 - 2012/2013 :

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Yougoslavie au rang trois (problèmes sensibles) et la Turquie au rang quatre (situation difficile);

B. vu l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, qui dispose que « tout individu a droit à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considérations de frontières, les informations et les idées par quelque moyen d'expression que ce soit »;

C. vu l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme qui dispose que « toute personne a droit à la liberté d'expression. Ce droit comprend la liberté d'opinion et la liberté de recevoir et de communiquer des informations ou des idées sans qu'il puisse y avoir d'ingérence d'autorités publiques (...) »;

D. vu la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, qui s'est prononcée dans de nombreuses affaires concernant diverses mesures prises par les autorités turques à l'encontre de journalistes, rédacteurs en chef et éditeurs, qui a souligné « qu'il incombe à la presse de communiquer des informations et des idées sur des questions politiques, y compris sur celles qui divisent l'opinion » et qui a considéré « les ingérences dans le droit à la liberté d'expression disproportionnées au but poursuivi et constitutives d'une violation de l'article dix de la Convention »;

E. vu la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne qui consacre en son article 11 le respect de la liberté des médias et de leur pluralisme;

F. vu le processus d'adhésion en cours avec le Monténégro, l'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), la Bosnie-Herzégovine, la Serbie et la Turquie;

G. vu que ces cinq États sont membres du Conseil de l'Europe, parties à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, partant, soumis au contrôle de la Cour européenne des droits de l'homme de Strasbourg;

H. vu les critères de Copenhague imposant les conditions à respecter pour adhérer à l'Union européenne;

I. vu les chapitres consacrés aux Droits de l'Homme et la protection des minorités dans les rapports de suivi de l'adhésion du Monténégro, de l'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), de la Serbie et de la Turquie;

J. vu les appels lancés aux autorités turques par le Haut-Commissariat des Nations unies aux droits de l'homme et par la représentante de l'OSCE pour la

in rang trois staan (aanzienlijke problemen) en Turkije in rang vier (moeilijke situatie);

B. gelet op artikel 19 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens dat bepaalt dat « een ieder recht heeft op vrijheid van mening en meningsuiting. Dit recht omvat de vrijheid om zonder inmenging een mening te koesteren en om door alle middelen en ongeacht grenzen inlichtingen en denkbeelden op te sporen, te ontvangen en door te geven »;

C. gelet op artikel 10 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens dat bepaalt dat « een ieder recht heeft op vrijheid van meningsuiting. Dit recht omvat de vrijheid een mening te koesteren en de vrijheid om inlichtingen of denkbeelden te ontvangen of te verstrekken, zonder inmenging van enig openbaar gezag (...) ».

D. gelet op de rechtspraak van het Europees Hof van de rechten van de mens dat zich in heel wat zaken heeft uitgesproken betreffende verschillende door de Turkse autoriteiten genomen maatregelen tegen journalisten, hoofdredacteurs en uitgevers, waarbij het benadrukt « *qu'il incombe à la presse de communiquer des informations et des idées sur des questions politiques, y compris sur celles qui divisent l'opinion* » en bepaalt dat « *les ingérences dans le droit à la liberté d'expression disproportionnées au but poursuivi et constitutives d'une violation de l'article dix de la Convention* »;

E. gelet op het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie dat in artikel 11 bepaalt dat de vrijheid en het pluralisme van de media moeten worden geëerbiedigd;

F. gelet op het lopende toetredingsproces met Montenegro, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM), Bosnië-Herzegovina, Servië en Turkije;

G. gelet op het feit dat deze vijf Staten lid zijn van de Raad van Europa, partij bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en bijgevolg onderworpen zijn aan het toezicht van het Europees Hof voor de rechten van de mens van Straatsburg;

H. gelet op de criteria van Kopenhagen die de voorwaarden opleggen om toe te treden tot de Europese Unie;

I. gelet op de hoofdstukken die aan de mensenrechten en de bescherming van minderheden worden gewijd in de monitoringverslagen over de toetreding van Montenegro, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM), Servië en Turkije;

J. gelet op de oproepen van het Hoog Commissariaat voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties en de vertegenwoordiger van de OVSE voor pers-

liberté de la presse en vue de garantir la liberté d'expression et la liberté de la presse;

K. vu la campagne de la Fédération européenne des journalistes qui, depuis plus d'un an, vise à soutenir les journalistes turcs emprisonnés du simple fait de l'exercice de leur profession;

L. dénonçant la situation inadmissible que constituent la violence, les menaces et l'incarcération de très nombreux journalistes du seul fait de l'exercice de leur métier;

M. rappelant que la liberté de presse est une condition première de la démocratie, une des conditions de base pour le progrès des sociétés et le développement de chaque individu,

N. considérant que des problèmes de liberté de la presse et de liberté d'expression dans les pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne ont encore été dénoncés par la Commission européenne en 2011 et qu'il est nécessaire de rester attentif aux risques de dérives et d'encourager les gouvernements de ces pays à résoudre ces problèmes;

O. considérant que la Commission européenne a reconnu une amélioration de la situation de la liberté de presse et de la liberté d'expression dans les pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne en octobre 2012 à l'exception de la Turquie où la situation semble empirer (communication de la Commission européenne au Parlement européen et au Conseil) intitulée « Stratégie d'élargissement et principaux défis 2012-2013 » (COM (2012) 600) du 10 octobre 2012);»;

P. considérant les rapports de suivi de l'adhésion à l'Union européenne (COM(2012) 600 et Conclusions du 3210<sup>e</sup> Conseil de l'UE) du Monténégro, de l'Ancienne République yougoslave de Macédoine, de la Bosnie-Herzégovine, de la Serbie et de la Turquie qui montrent, dans leurs chapitres consacrés au respect des droits de l'homme et de la protection des droits de l'homme, en particulier en matière de liberté d'expression et de liberté de la presse, le chemin qu'il reste à parcourir pour leur adhésion à l'UE et les progrès réalisés;

Q. considérant l'ouverture d'un procès important le 4 février 2013 dans l'enceinte de la prison de Silivri et dès lors l'urgence qu'il y a à se prononcer sur les problèmes de liberté de la presse et à adopter la présente résolution,

Demande au gouvernement :

1. de condamner expressément les arrestations et incarcérations abusives à l'égard des journalistes, rédacteurs et éditeurs dans les pays candidats à

vrijheid bij de Turkse overheid om de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid te garanderen;

K. gelet op de campagne van de Europese Federatie van journalisten die sinds meer dan een jaar de Turkse journalisten wil steunen die in de gevangenis opgesloten zijn enkel en alleen omdat ze hun beroep uitoefenen;

L. klaagt de ontoelaatbare situatie aan waarbij talrijke journalisten het slachtoffer zijn van geweld, bedreigingen en opsluiting in de gevangenis, enkel en alleen omdat ze hun beroep uitoefenen;

M. herinnert eraan dat de persvrijheid een basisvoorwaarde is voor de democratie, één van de grondvoorwaarden voor de vooruitgang van de samenleving en de ontwikkeling van elk individu,

N. wijst erop dat de Europese Commissie nog in 2011 problemen inzake persvrijheid en vrije meningsuiting in de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie heeft aangeklaagd en dat het noodzakelijk is aandacht te blijven hebben voor de risico's op ontsporingen en de regeringen van die landen aan te moedigen die problemen op te lossen;

O. wijst erop dat de Europese Commissie in oktober 2012 erkend heeft dat vooruitgang werd geboekt op het gebied van persvrijheid en vrije meningsuiting in de landen die kandidaat zijn voor lidmaatschap van de Europese Unie, behalve in Turkije, waar de toestand lijkt te verslechteren (mededeling van de Europese Commissie aan het Europees Parlement en de Raad, getiteld « Uitbreidingsstrategie en voornaamste uitdagingen 2012-2013 » (COM (2012) 600) van 10 oktober 2012);

P. gelet op de voortgangsverslagen over de toetreding tot de Europese Unie (COM(2012) 600 en de Conclusies van de 3210 de Raad van de EU) van Montenegro, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro, Bosnië-Herzegovina, Servië en Turkije waarin, in de hoofdstukken met betrekking tot eerbiediging van de mensenrechten en de bescherming van de rechten van de mens, en vooral inzake de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid, aandacht wordt besteed aan de weg die nog moet worden afgelegd voor de toetreding tot de EU en aan de geboekte vooruitgang;

Q. wijst op de aanvang van een belangrijk proces op 4 februari 2013 binnen de muren van de gevangenis van Silivri, waardoor met spoed een uitspraak moet komen betreffende de problemen inzake persvrijheid, wat de hoogdringendheid van deze resolutie verantwoordt,

Vraagt de regering :

1. het onrechtmatig arresteren en opsluiten van journalisten, redacteur en uitgevers in de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie (Turkije, Voormalige

l'adhésion à l'Union européenne (Turquie, Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), Monténégro, Bosnie-Herzégovine et Serbie);

2. d'entamer rapidement toutes les démarches nécessaires auprès des gouvernements concernés afin qu'ils libèrent au plus vite tous les journalistes emprisonnés pour avoir exercé leur métier;

3. d'encourager le gouvernement turc, ainsi que de ceux des autres pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne, Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), Monténégro, Bosnie-Herzégovine et Serbie, à veiller à la garantie de la liberté de la presse et d'expression;

4. de communiquer aux ministres européens des Affaires étrangères, à la haute représentante aux Affaires extérieures et aux autres membres de l'Union européenne, de l'OSCE, du Conseil de l'Europe et de l'ONU qu'il s'impose de :

— défendre la liberté de la presse notamment comme critère d'adhésion à l'Union européenne;

— faire pression sur les autorités turques, ainsi que sur les autres pays, l'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), le Monténégro, la Bosnie-Herzégovine et la Serbie, afin qu'ils se mettent en conformité avec l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme et les engagements de l'OSCE en matière de liberté de la presse;

— faire pression sur les autorités turques afin que les journalistes incarcérés soient libérés dans les plus brefs délais.

Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM), Montenegro, Bosnië-Herzegovina en Servië) uitdrukkelijk te veroordelen;

2. snel alle nodige stappen te ondernemen bij de betrokken regeringen opdat zij zo vlug mogelijk alle journalisten vrijlaten die in de gevangenis zitten omdat zij hun beroep hebben uitgeoefend;

3. de Turkse overheid, alsook die van de andere kandidaat-lidstaten van de Europese Unie, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VRJM), Montenegro, Bosnië-Herzegovina en Servië aan te sporen de persvrijheid en vrije meningsuiting te waarborgen;

4. de Europese ministers van Buitenlandse Zaken, de hoge vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en de overige leden van de Europese Unie, de OVSE, de Raad van Europa en de VN mee te delen dat :

— de persvrijheid moet worden verdedigd met name als toetredingsvoorwaarde tot de Europese Unie;

— er pressie moet worden uitgeoefend op de Turkse autoriteiten en eveneens op de andere landen, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM), Montenegro, Bosnië-Herzegovina en Servië, opdat ze zich schikken naar artikel 10 van het Europees Verdrag van de rechten van de mens en de verbintenis van de OVSE inzake persvrijheid;

— er pressie moet worden uitgeoefend op de Turkse autoriteiten opdat de opgesloten journalisten zo spoedig mogelijk worden vrijgelaten.